

421665-2026 - Състезателна процедура

Испания – Услуги по управление на документи – Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

OJ S 117/2026 19/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

Електронна поща: licitaciones@rtve.es

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

Описание: Servicio profesional de apoyo editorial y lingüístico que comprenda dos prestaciones: validación humana de las acciones realizadas por sistemas de IA sobre metadatos audiovisuales asociados a la programación lineal (EPG), al catálogo bajo demanda (VOD) y a los demás contenidos de CRTVE distribuidos a través de canales digitales y validación de la corrección lingüística y de la fidelidad de la traducción de subtítulos generados o traducidos automáticamente a lenguas cooficiales del Estado: euskera, catalán, gallego, valenciano y aranés.

Идентификатор на процедурата: bb80c8f6-e57b-474b-b66f-413ad111fd57

Вътрешен идентификатор: S-02027-2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 72512000 Услуги по управление на документи

Допълнителна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Madrid (ES300)

Държава: Испания

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 717 120,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: No incurrir en ninguna de las causas de prohibición para contratar con el sector público del art. 71 LCSP.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Servicio de validación metadatado y lenguas cooficiales para RTVE.es

Описание: Servicio profesional de apoyo editorial y lingüístico que comprenda dos prestaciones: validación humana de las acciones realizadas por sistemas de IA sobre metadatos audiovisuales asociados a la programación lineal (EPG), al catálogo bajo demanda (VOD) y a los demás contenidos de CRTVE distribuidos a través de canales digitales y validación de la corrección lingüística y de la fidelidad de la traducción de subtítulos generados o traducidos automáticamente a lenguas cooficiales del Estado: euskera, catalán, gallego, valenciano y aranés.

Вътрешен идентификатор: S-02027-2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 72512000 Услуги по управление на документи

Допълнителна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Madrid (ES300)

Държава: Испания

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 3 Години

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Otros

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: 21. Precio.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 60

Критерий:

Вид: Качество

Описание: CG - Criterio técnico sujeto a juicio de valor.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=sGy9my2ovUQ3vLk2DU2Ddg%3D%3D

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=sGy9my2ovUQ3vLk2DU2Ddg%3D%3D

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: испански

Електронен каталог: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 20/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Години

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 20/07/2026 14:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: RTVE Radiotelevisión Española

Дата на отваряне: 22/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: RTVE Radiotelevisión Española

Дата на отваряне: 20/07/2026 15:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: RTVE Radiotelevisión Española

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Se registrá por lo estipulado en la Ley de Contratación del Sector Público.

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.
Регистрационен номер: 50485810086581
Регистрационен номер: A84818558
Град: Pozuelo de Alarcón
Пощенски код: 28223
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Madrid (ES300)
Държава: Испания
Звено за контакт: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.
Електронна поща: licitaciones@rtve.es
Телефон: +34 913464168
Факс: +34 913464168
Интернет адрес: <https://licitaciones.rtve.es>
Профил на купувача: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=EPANNYb%2BoGQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>
Други звена за контакт:
Официално наименование: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales
Град: Madrid
Пощенски код: 28071
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Madrid (ES300)
Държава: Испания
Звено за контакт: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales
Електронна поща: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es
Телефон: 913491319
Интернет адрес: <https://sedeminhap.gob.es/es-ES/Sedes/TACRC/Paginas/Default.aspx>
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 5213625b-47e0-4ece-be32-c752616cb5ea - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 18/06/2026 14:46:54 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: испански
Номер на публикуване на обявлението: 421665-2026
Номер на броя на ОВ S: 117/2026
Дата на публикуване: 19/06/2026